



上学路上

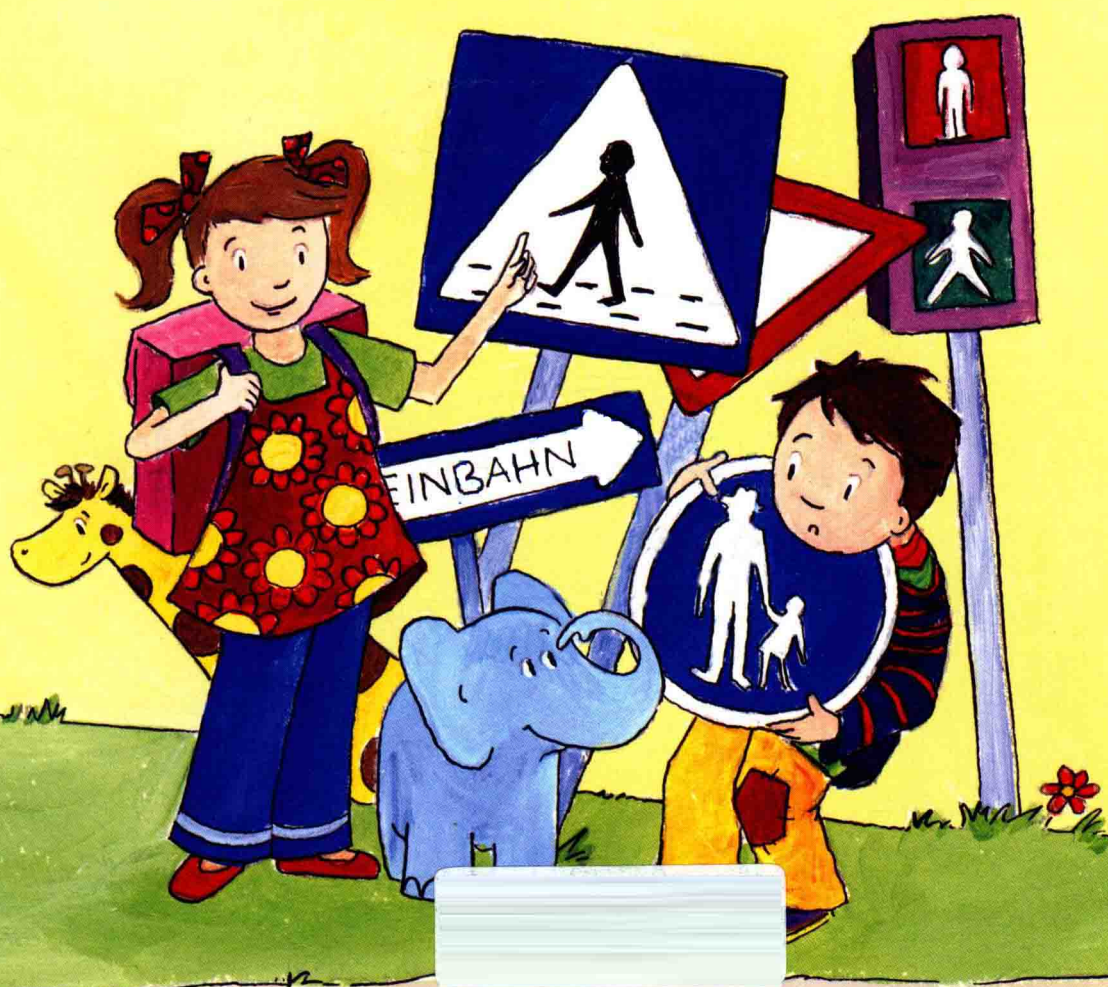
[奥] 米拉·洛贝 / 撰文 [德] 玛丽昂·米斯特 / 绘图 宋斌 / 翻译

怎么办：
孩子入学的
心理准备

成都地图出版社

上学路上

[奥]米拉·洛贝/撰文 [德]玛丽昂·米斯特/绘图 宋城/翻译



图书在版编目(CIP)数据

上学路上 / (奥)洛贝编文; (德)米斯特绘; 宋斌译.
—成都: 成都地图出版社, 2014.4
(孩子入学的心理准备)
ISBN 978-7-80704-883-1

I. ①上… II. ①洛… ②米… ③宋… III. ①儿童文
学—图画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第272903号

著作权合同登记

图进字:21-2013-88号

Published in its Original Edition with the title

Ich kann allein zur Schule gehen

Copyright© G&G Verlagsgesellschaft mbH, Wien

This edition arranged by Himmer Winco

© for the Chinese edition: Beijing World View Books, Ltd

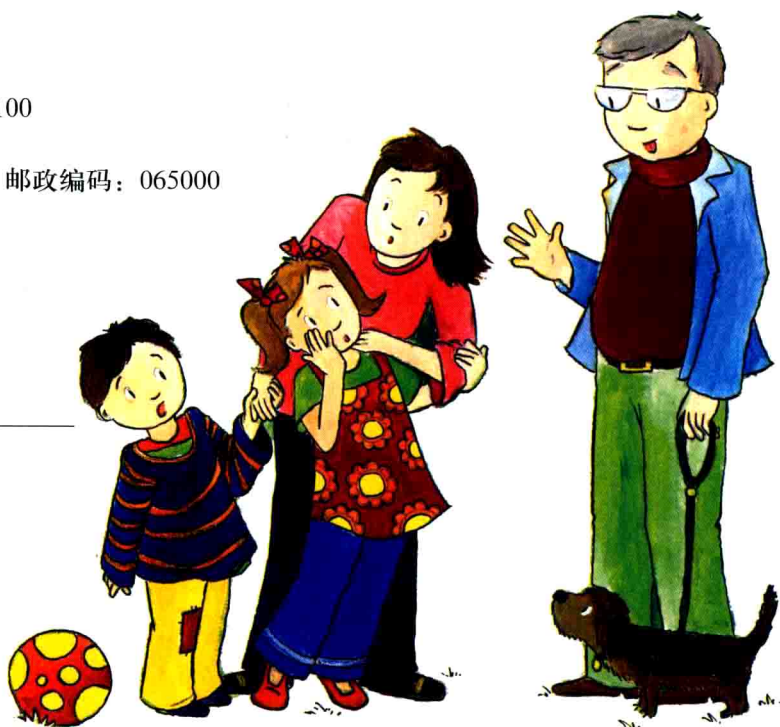
本书中文简体字版由北京Himmer Winco文化传媒有限公司独家授予北京天下美景图书有限公司, 全书文、图局部或全部, 未经同意不得转载或翻印。

上学路上

策 划 北京天下美景图书有限公司
责任编辑 陈家义
编 辑 种子绘本·马经纬
封面设计 李 维

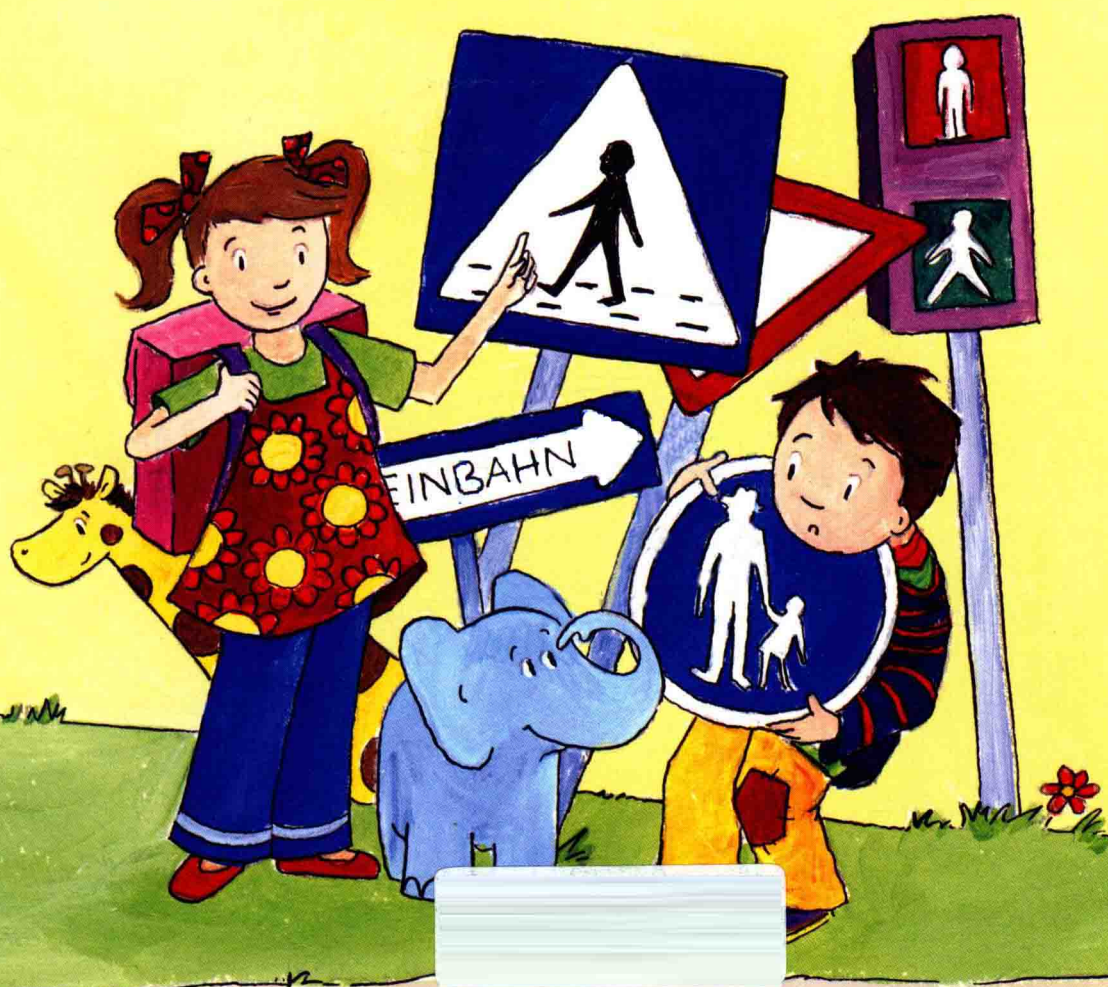
出版发行 成都地图出版社
地 址 成都市龙泉驿区 邮政编码: 610100
印 刷 河北省欣航测绘院印刷厂
地 址 河北省廊坊市广阳区曙光道30号 邮政编码: 065000
开 本 210mm×280mm 1/16
字 数 4千字
印 张 2
版 次 2014年4月第1版
印 次 2014年4月第1次印刷
定 价 15.80元

版权所有, 盗版必究。



上学路上

[奥]米拉·洛贝/撰文 [德]玛丽昂·米斯特/绘图 宋城/翻译



长颈鹿拉莉贝拉和小象汤姆站在窗前。

“看见孩子们了吗？”汤姆问。

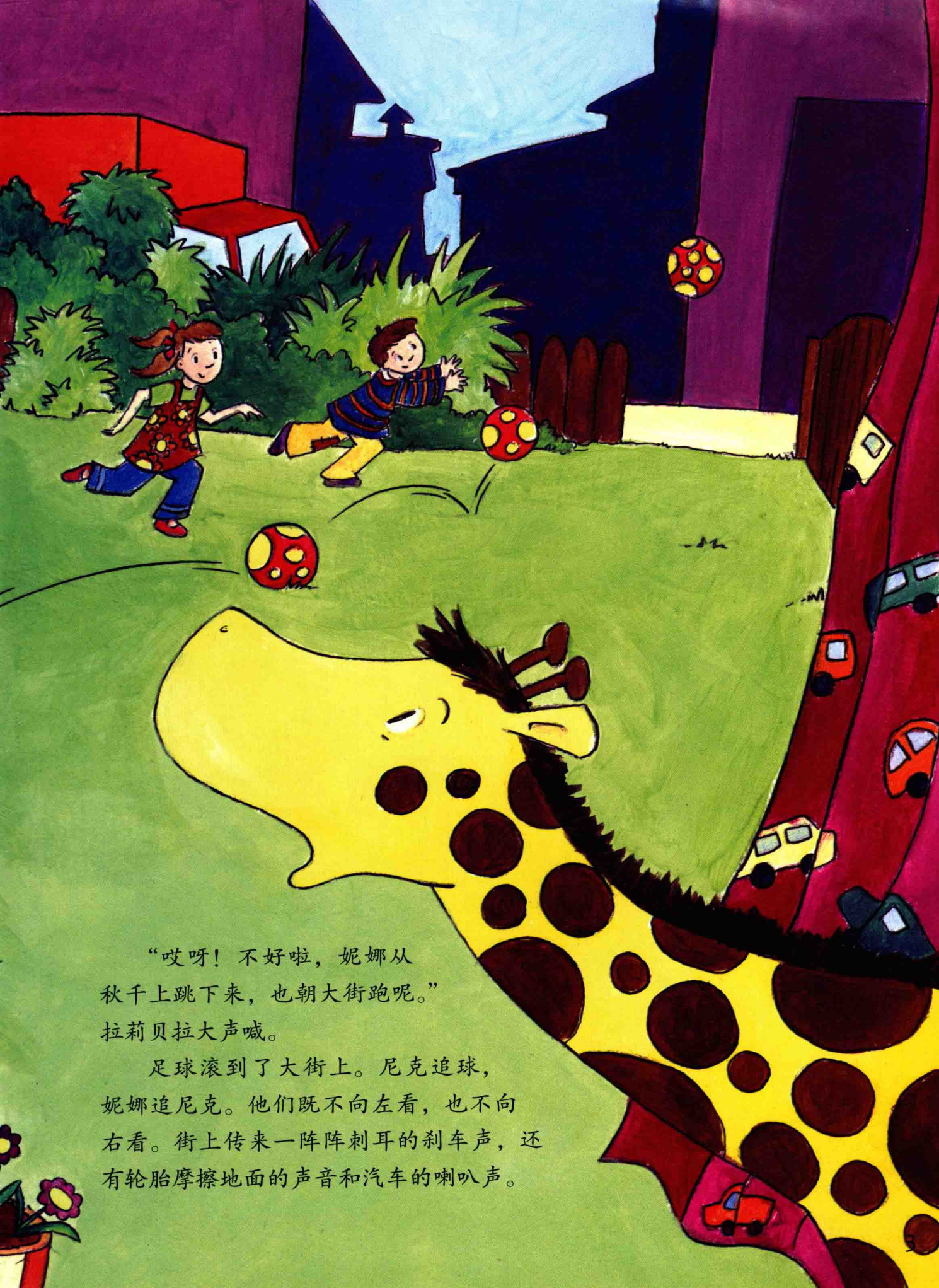
“他们在花园里玩儿呢。妮娜在荡秋千，尼克在玩儿足球……哎呀！它跑了！”拉莉贝拉的长脖子伸向窗外，一惊一乍地大声说。

“谁跑了？”

“足球！足球滚到大街上去了！不好啦！尼克也朝大街跑呢。”

“太危险了，尼克还小，他不能一个人上街呀！”汤姆焦急地说。





“哎呀！不好啦，妮娜从秋千上跳下来，也朝大街跑呢。”拉莉贝拉大声喊。

足球滚到了大街上。尼克追球，妮娜追尼克。他们既不向左看，也不向右看。街上传来一阵阵刺耳的刹车声，还有轮胎摩擦地面的声音和汽车的喇叭声。

这时，一个人追上了孩子们，把他们拦在路边。

“我的球！”尼克指着足球大声喊。

“不要动！”那个人紧紧地拉住他们。

“喂，老爷爷！你最好看住孩子们，太危险了！”一个货车司机从车窗探出头来说。



“他不是我们的爷爷！”尼克大声说。

“他是达克尔爷爷！”妮娜也大声说。

这时，有只小狗叫了起来。它是鲁皮，达克尔爷爷的猎犬。
好多行人停下脚步，看着这惊险的一幕。

“天啊，这些孩子！差一点儿就要出事儿了！”一位女士说。



达克尔爷爷是妮娜和尼克的邻居，孩子们早就认识他。达克尔爷爷从前当过警察，退休后常常和他的猎犬鲁皮一起散步。



“现在。我要把你们送回到父母身边去。”达克尔爷爷说。

“这是什么？”尼克发现鲁皮的项圈上有一个小袋子。

原来小袋子里有一张纸条。纸条上写着：我的名字叫鲁皮·达克尔，住在椴树大街十四号。

“这是为了防止它走丢，找不到回家的路，对吗？”妮娜问道。

“没错，因为鲁皮不会说话，需要用纸条告知帮助它的好心人。不过你们会说话，对不对？”达克尔爷爷说。



“我的名字叫妮娜·塔泽，住在椴树大街八号。”妮娜学着纸条说。

“我的名字叫尼克·纳泽，住在‘杜’树大街八号，晚上好！”尼克跟着鹦鹉学舌。

“为什么要说‘晚上好’？为什么是‘纳泽’？为什么是‘杜’树？”达克尔爷爷有点摸不着头脑。

“尼克喜欢那么说。”妮娜说。

“恐怕——在你学会正确读自己的名字和住址之前，我们得给你的身上拴个放纸条的小袋子啦。”达克尔爷爷风趣地朝尼克眨眨眼。

这时，妮娜和尼克的妈妈正在四处寻找他们俩，她非常担心。

“我把两名‘交通肇事者’带回来了！”达克尔爷爷把整个事情的经过讲了一遍。

“是尼克的错！”妮娜说。

“是足球的错！”尼克说。

“你们俩都不对！要不要我和你们一起练习如何安全过马路？”达克尔爷爷说。

“哦，好呀！”妮娜和尼克很高兴。

“好吧，我们明天下午一起练习。”



妈妈谢过了达克尔爷爷。

“鲁皮怎么办？”妮娜问。

“鲁皮也一起练习。”达克尔爷爷说。

“太好了，那汤姆和拉莉贝拉也应该参加练习。”尼克喊道。



“你好！汤姆。你好！拉莉贝拉。”

“你们俩去哪儿啦？”拉莉贝拉关切地问。

“我们差点儿被车撞着。”

“什么？被车撞？”汤姆用它的长鼻子轻轻抚摸着孩子们，看看他们是不是平安无事。

“都怪你们俩没带着我和汤姆。”拉莉贝拉埋怨说。

“是啊，我们俩可以照顾你们。”汤姆说。

“我们会学习自己照顾自己的。明天，达克尔爷爷会教我们如何安全过马路。”妮娜说。

“你们可以一起来。”尼克高兴地说。

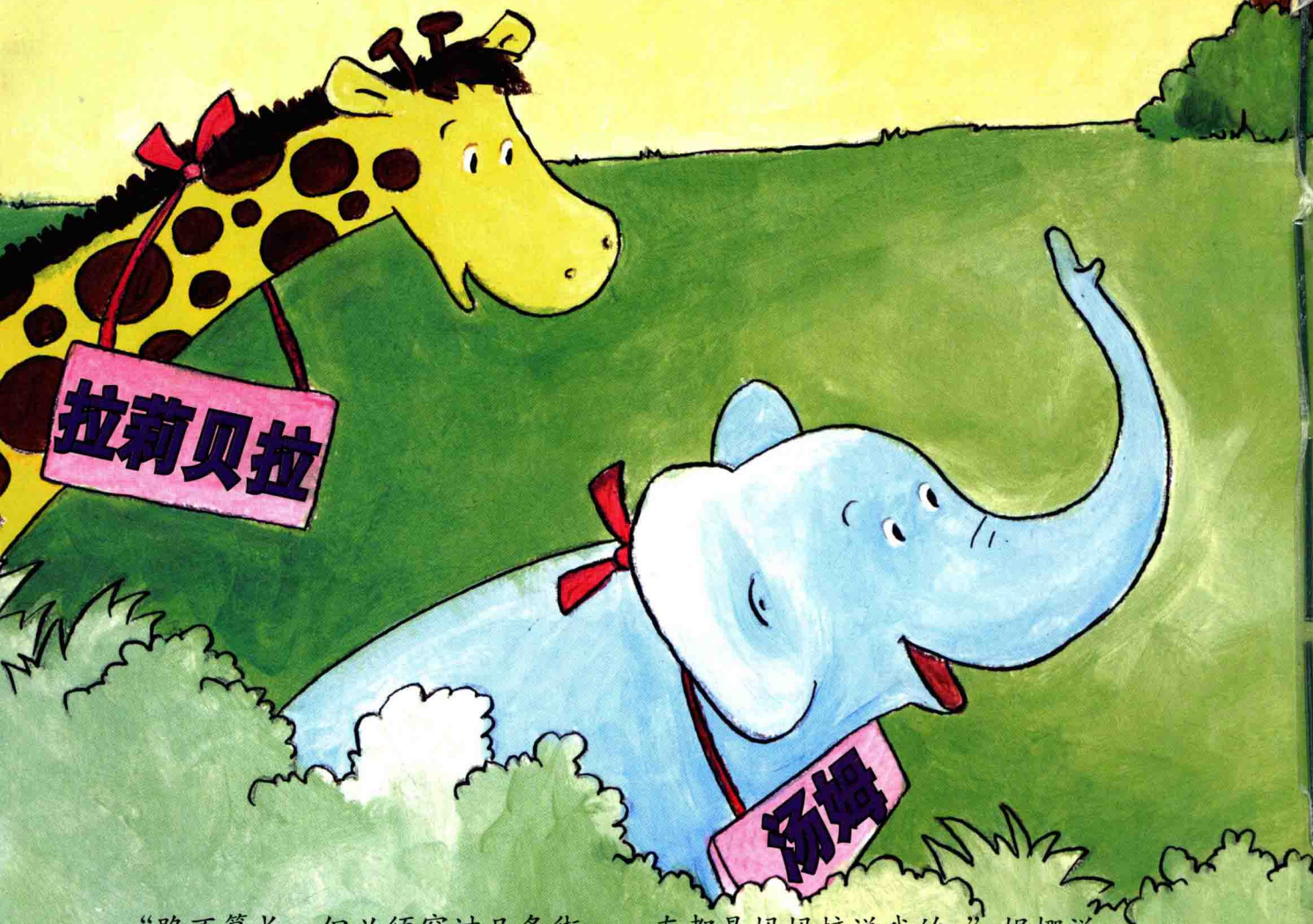
第二天，达克尔爷爷来到尼克和妮娜的家，当然，鲁皮也来了。

拉莉贝拉和汤姆做好了准备，它们各自戴着一个纸板项圈。纸板的正面写着它们的名字，纸板的背面写着它们的住址。

“你的小纸条呢，尼克·纳泽？”达克尔爷爷打趣儿地说。

“我不需要那个东西，因为我叫尼克·塔泽，住在椴、树、大、街、八、号，晚上好！”尼克一字一顿地说。

“棒极了！”达克尔爷爷说，“妮娜，现在告诉我去学校的路怎么走吧。”



“路不算长，但必须穿过几条街，一直都是妈妈接送我的。”妮娜说。

“怎样才能安全地穿过马路呢？”达克尔爷爷问。

“妈妈已经教过我们了，首先必须站在人行道上，然后一定要观察道路情况。先向左看，再向右看，然后再向左看，确定没有车才可以穿过马路。”妮娜回答。

“正确。那么，哪边儿是左呢？”

“等一下，我检查下再告诉你！”妮娜掀起裙子去找膝盖上的棕色胎记。



“哈哈，长在‘左边’的胎记，非常有用。”达克尔爷爷笑着说。

“那我呢？”尼克把裤脚使劲儿往上卷，看看自己的膝盖。

“我的膝盖上什么也没有。”

达克尔爷爷从口袋里掏出一条紫色的丝带，系在尼克的左手腕上。

“现在你有一条‘长在’左边的紫色手带了。”

现在，他们一行六人站在椴树大街的人行道上。

左看——右看——再左看——等到暂时没有车经过的时候，大伙儿迅速地穿过马路。



他们向左拐走了一小段路，来到克鲁姆大街，继续向前走，然后横穿过格拉本街。格拉本街是一条相对窄的街道，交通设置为单行线。在这里，车辆只能朝同一个方向开。

克鲁



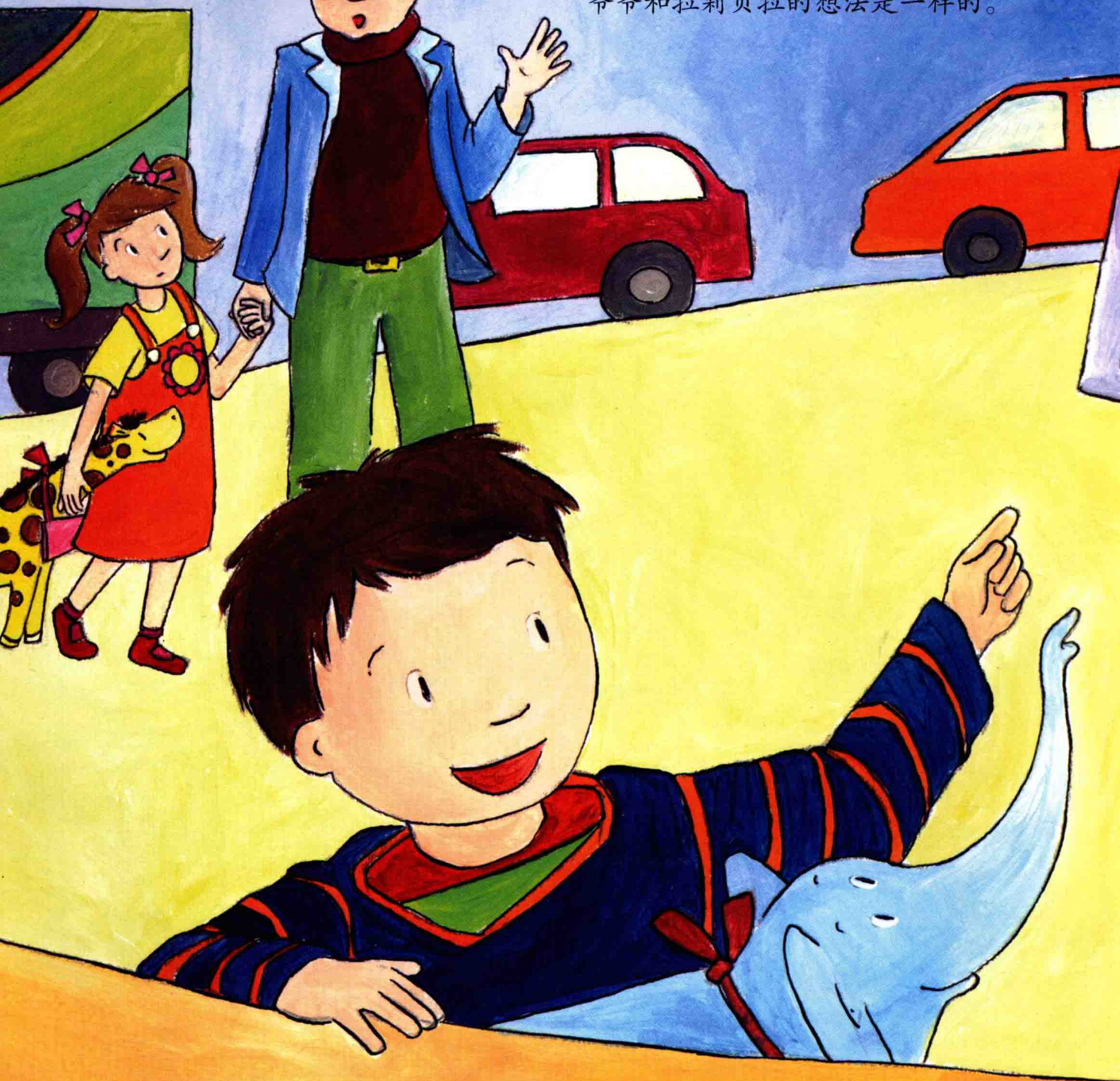
“我们妮娜上学的路可真够危险的。”拉莉贝拉轻轻推了下汤姆，小声说。汤姆则小心翼翼地卷起自己的长鼻子，马路上的汽车来去匆匆，又吵又“臭”，这些都让汤姆紧张害怕。

接下来，妮娜他们沿着人行道一直往前走，这段路可不短。然后他们来到了学前街。妮娜的学校就在这条街上——但是，是在街对面。

学前街也是一条单行线，但这里的行驶方向，跟格拉本街恰好相反。妮娜指着一个引路牌告诉大家：每天的上下学时间，这里都会有引路员。引路员要示意来往的汽车暂停，让小朋友们安全过马路。



“妮娜上学的路很危险，我们得找到一条没那么危险的路。”达克尔爷爷和拉莉贝拉的想法是一样的。



妮娜一行沿着学前街继续向前走，一直走到了学前街和橡树大街交会的十字路口。这个十字路口设置有大大的交通信号灯。

“红灯停，绿灯行。我在幼儿园学的。”尼克振振有词地说。